

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 16 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, et fixant les procédures et modalités de sélection pour le financement de la coopération multilatérale.	Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van artikel 16 van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking en tot vaststelling van de selectieprocedures en -wijze voor de financiering van de multilaterale samenwerking.
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 6ter, inséré par la loi spéciale du 13 juillet 2001 ; Vu l'Ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement et plus particulièrement son article 16 ; Vu le test de genre établi conformément à l'article 3, 2° de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale; Vu l'avis du Conseil d'État donné le @@ en application de l'article 84, paragraphe premier, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973 ; Considérant l'Accord-cadre de coopération du 30 juin 1994 entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions portant sur la représentation du Royaume de Belgique auprès des organisations internationales poursuivant des activités relevant de compétences mixtes ; Sur la proposition du Ministre en charge de la coopération au développement ; Après délibération, Arrête :	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 6ter, ingevoegd bij bijzondere wet van 13 juli 2001; Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking, inzonderheid op artikel 16; Gelet op de gendertest opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2° van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van het genderspect in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op @@ in toepassing van artikel 84, paragraaf 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973; Overwegende het Kaderakkoord van 30 juni 1994 tot samenwerking tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België bij de internationale organisaties waarvan de werkzaamheden betrekking hebben op gemengde bevoegdheden; Op de voordracht van de minister belast met Ontwikkelingssamenwerking; Na beraadslaging, Besluit:
Chapitre premier : Définitions	Hoofdstuk 1: Definities
Article 1^{er} Dans le présent arrêté, on entend par : 1° l' « Ordonnance » : l'Ordonnance du 27 juillet	Artikel 1 In dit besluit wordt verstaan onder: 1° de "ordonnantie": de ordonnantie van 27 juli

2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement ; 2° l' « administration en charge de la coopération bruxelloise au développement » : la partie des services du Gouvernement (par exemple une direction ou une cellule) en charge de la mise en œuvre de la politique de coopération bruxelloise au développement ; 3° la « coopération multilatérale » : les contributions, octroyées volontairement et à charge du budget de la coopération bruxelloise au développement aux organisations et fonds multilatéraux, destinées à leurs activités en matière de coopération au développement ; 4° l'« organisation multilatérale » : les organisations intergouvernementales, y compris les institutions européennes et les organisations internationales de coopération régionale de pays du Sud ; 5° le « fonds multilatéral » : les fonds intergouvernementaux, y compris les fonds européens et les fonds internationaux de coopération régionale de pays du Sud. L'usage du masculin dans le présent arrêté est épique.	2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking; 2° de "administratie belast met de Brusselse ontwikkelingssamenwerking": het deel van de diensten van de regering (bijvoorbeeld een directie of een cel) belast met de uitvoering van het Brusselse beleid inzake ontwikkelingssamenwerking; 3° de "multilaterale samenwerking": de vrijwillig en ten laste van het budget voor Brusselse ontwikkelingssamenwerking aan de multilaterale organisaties en fondsen toegekende bijdragen voor hun activiteiten op gebied van ontwikkelingssamenwerking; 4° de "multilaterale organisatie": de intergouvernementele organisaties, met inbegrip van de Europese instellingen en van internationale organisaties voor regionale samenwerking van landen in het Zuiden; 5° het "multilateraal fonds": de intergouvernementele fondsen, met inbegrip van de Europese fondsen en de internationale fondsen voor regionale samenwerking van landen in het Zuiden. Het gebruik van de mannelijke vorm in dit besluit is gemeenschaptig.
Chapitre II : Critères pour la sélection des organisations et fonds multilatéraux pouvant bénéficier de la coopération multilatérale	Hoofdstuk II: Criteria voor de selectie van de multilaterale organisaties en fondsen die multilaterale samenwerking kunnen genieten
Art. 2. § 1^{er}. Sur proposition du membre du Gouvernement en charge de la coopération au développement, endéans les deux mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté, le Gouvernement établit une liste de maximum 10 organisations et fonds multilatéraux auxquels des contributions volontaires peuvent être accordées, sur base des critères suivants : 1° les objectifs généraux de l'organisation ou du fonds multilatéral sont cohérents par rapport aux objectifs de la coopération bruxelloise au développement visés à l'article 3 de l'Ordonnance ; 2° les activités de l'organisation ou du fonds multilatéral soutenues par la coopération multilatérale bruxelloise visée dans cet arrêté doivent s'inscrire dans l'objectif visé à l'article 4 §1^{er} de l'Ordonnance ;	Art. 2. § 1. Op voordracht van het regeringslid belast met ontwikkelingssamenwerking maakt de regering, binnen twee maanden die volgen op de inwerkingtreding van dit besluit, een lijst op van maximaal tien multilaterale organisaties en fondsen waaraan vrijwillige bijdragen toegekend kunnen worden op basis van de volgende criteria: 1° de algemene doelstellingen van de multilaterale organisatie of het multilaterale fonds liggen in de lijn van de doelstellingen van de in artikel 3 van de ordonnantie bedoelde ontwikkelingssamenwerking; 2° de activiteiten van de multilaterale organisatie of het multilaterale fonds die gesteund worden door de in dit besluit bedoelde Brusselse multilaterale samenwerking moeten kaderen in de in artikel 4, §1 van de ordonnantie bedoelde doelstelling;

3° l'organisation ou le fonds multilatéral a une approche logique, planifiée et orientée vers les résultats, permettant une évaluation de l'utilisation des contributions de la coopération multilatérale bruxelloise visée dans cet arrêté. § 2. Sur proposition du membre du Gouvernement en charge de la coopération au développement et sur base des critères mentionnés ci-dessus, le Gouvernement peut modifier la liste visée au § 1^{er}.	3° de multilaterale organisatie of het multilaterale fonds heeft een logische, geplande en resultaatgerichte benadering die een evaluatie van het gebruik van de bijdragen van de in dit besluit bedoelde Brusselse multilaterale samenwerking mogelijk maakt. § 2. Op voordracht van het regeringslid bevoegd voor ontwikkelingssamenwerking en op basis van voornoemde criteria kan de regering de in § 1 bedoelde lijst wijzigen.
Art. 3. § 1^{er}. Au moins tous les cinq ans, à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté, il sera vérifié par l'administration en charge de la coopération bruxelloise au développement que chaque organisation et fonds multilatéral repris dans la liste visée à l'article 2 continue à satisfaire aux critères prévus à l'article 2 § 1^{er}. § 2. Dans le cas où l'évaluation prévue au § 1^{er} est négative pour une ou plusieurs organisations ou fonds multilatéraux de la liste visée à l'article 2, le membre du Gouvernement en charge de la coopération au développement propose au Gouvernement de modifier cette liste en vue d'être en concordance avec les critères mentionnés à l'article 2 § 1^{er}.	Art. 3. § 1. Vanaf de inwerkingtreding van dit besluit zal het met de Brusselse ontwikkelingssamenwerking belaste bestuur minstens om de vijf jaar nagaan of elke multilaterale organisatie of elk multilateraal fonds, als vermeld in de lijst bedoeld in artikel 2, blijft voldoen aan de in artikel 2, § 1 bedoelde criteria. § 2. Wanneer de in § 1 bedoelde evaluatie negatief is voor een of meerdere multilaterale organisaties of fondsen uit de in artikel 2 bedoelde lijst, stelt het met ontwikkelingssamenwerking belaste regeringslid de regering voor deze lijst te wijzigen om ze te doen overeenstemmen met de in artikel 2, § 1 bedoelde criteria.
Chapitre III : Dispositions finales	HOOFDSTUK VII. - Slotbepalingen.
Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.	Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag van de publicatie ervan in het Belgisch Staatsblad.
Art. 5. Le Ministre en charge de la coopération au développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 5. De minister van Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le @ @ 2018. Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale : R. VERVOORT Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la	Brussel, @ @ 2018 Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering: R. VERVOORT Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen,

Fonction publique, de la Recherche scientifique
et de la Propreté publique

G. VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles Capitale, chargé des Finances, du
Budget, des Relations extérieures et de la
Coopération au Développement

Studentenaangelegenheden, Toerisme,
Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek
en Openbare Netheid

G. VANHENGEL

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering belast met Financiën, Begroting,
Externe Betrekkingen en
Ontwikkelingssamenwerking